

ДИРЕКТИВА 2006/24/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 март 2006 година

относно запазването на данни създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТИ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като имат предвид Договора за създаване на Европейската общност и в частност член 95 от него,

като имат предвид предложението на Комисията,

като имат предвид Становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора²,

като имат предвид, че:

(1) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995г. относно защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни³ изисква от държавите-членки да защитават правата и свободите на физическите лица по отношение обработката на лични данни и в частност тяхното право на лична неприкосновеност, за да се осигури свободното движение на лични данни в Общността.

(2) Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на неприкосновеността в електронния съобщителен сектор (Директива за неприкосновеността и електронните съобщения)⁴ превръща принципите, дефинирани в Директива 95/46/ЕО в специфични правила за сектора на електронните съобщения.

(3) Членове 5, 6 и 9 на Директива 2002/58/ЕО постановяват правилата, които се прилагат от доставчиците на мрежи и услуги при обработката на данни за трафика и за местоположението, създадени при използването на електронни съобщителни услуги.. Подобни данни трябва да бъдат изтрети или направени анонимни, когато вече не са необходими за предаване на дадено съобщение, с изключение на данните необходими за

¹ Становището е предоставено на 19 януари 2006г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

² Становище на Европейския парламент от 14 декември 2005г. (все още непубликувано в *Официален вестник*) и Решение на Съвета от 21 февруари 2006г.

³ ОВ L 281, 23.11.1995, стр. 31. Директивата в съответствие с измененията, въведени от Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003, стр. 1).

⁴ ОJ L 201, 31.7.2002, стр. 37.

изготвяне на абонатни сметки и плащания, свързани с взаимно свързване. При наличие на съгласие, определени данни може да бъдат обработвани за маркетингови цели и за предоставянето на услуги с добавена стойност.

(4) Член 15, параграф 1 от Директива 2002/58/ЕО определя условията, при които държавите-членки могат да ограничават обхвата на правата и задълженията, предвидени в член 5, член 6, член 8, параграфи 1, 2, 3 и 4, и член 9 от тази директива. Всички ограничения от подобен характер трябва да бъдат необходими, подходящи и пропорционални в едно демократично общество за специфичните цели, свързани с обществения ред, т.е. с цел да се опази националната сигурност (т.е. сигурността на държавата), отбраната, обществената сигурност или, за да се предотвратят, разследват, разкриват и преследват криминални престъпления или неоторизирано ползване на електронни съобщителни системи.

(5) Няколко държави-членки са приели законодателство, което предвижда запазването на данни от доставчиците на услуги с цел предотвратяване, разследване, разкриване и преследване на криминални престъпления. Тези национални разпоредби се различават значително.

(6) Правните и техническите разлики между националните разпоредби относно запазването на данни с цел предотвратяване, разследване, разкриване и преследване на криминални престъпления представляват пречка за вътрешния пазар на електронни съобщения, тъй като доставчиците на услуги трябва да отговарят на различни изисквания за типовете трафични данни и данни за местоположението, които да бъдат запазвани, както и за условията и продължителността на запазване.

(7) Заключениета на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 19 декември 2002 г. подчертават, че поради значително нарастване на възможностите, предлагани от електронните съобщения, данните свързани с използването на електронните съобщения са особено важни и, следователно са ценно средство за предотвратяване, разследване, разкриване и преследване на криминални престъпления, в частност на организираната престъпност.

(8) Декларацията за борба с тероризма, приета от Европейския съвет на 25 март 2004 г., инструктира Съвета да разгледа мерки за въвеждането на правила, по които доставчиците на услуги да запазват данни за съобщителен трафик.

(9) Съгласно член 8 от Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи (ECHR), всеки има право на зачитане на личния живот и личната кореспонденция. Общественият органи могат да се намесват в упражняването на това право само в съответствие със закона и когато това е необходимо в едно демократично общество, *inter alia*, в интерес на националната сигурност или обществена безопасност, с цел предотвратяването на безредици или престъпления, или за защитата на правата и свободите на другите. Поради това, че запазването на данни се е доказало като необходимо и ефективно средство за разследване при прилагането на законите в няколко държави-членки, и в частност по отношение на сериозни въпроси като организираната престъпност и тероризма, е необходимо да се осигури, че запазваните данни се предоставят на разположение на органите прилагачи закона за определен период, при условията

предвидени в настоящата директива. Следователно, приемането на инструмент за запазването на данни, който да съответства на изискванията на член 8 от ECHR, е една необходима мярка.

(10) В своята декларация от 13 юли 2005 г., осъждаща терористичните атаки в Лондон, Съветът потвърди необходимостта от възможно най-скорошно приемане на общи мерки за запазването на далекосъобщителни данни.

(11) Като се има предвид значението на трафичните данни и данните за местоположението за разследване, разкриване и преследване на криминални престъпления, видно от изследванията и практическия опит на няколко държави-членки, необходимо е на европейско ниво да се осигури, че данните, които се създават или обработват от доставчиците на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи в процеса на предоставянето на съобщителни услуги, се запазват за определен период, при условията предвидени в настоящата директива.

(12) Член 15, параграф 1 от Директива 2002/58/ЕО продължава да се прилага за данни, включително и такива свързани с неуспешни опити за повиквания, запазването на които не се изисква изрично в настоящата директива, и които следователно са извън нейния обхват, също и за запазването на данни за цели, включително и съдебни, които са различни от тези, предмет на настоящата директива.

(13) Настоящата директива се отнася само за данни, създадени или обработени вследствие на съобщение или съобщителна услуга, и не се отнася за данни, които представляват съдържанието на съобщената информация. Данните трябва да се запазват по начин, който да предотвратява тяхното запазване повече от един път. Под данни създадени или обработени при предоставянето на съответните съобщителни услуги разбираме данни, които са достъпни. В частност, по отношение запазването на данни свързани с електронната поща по Интернет и Интернет телефонията, задължението за запазване на данни може да се прилага само по отношение на данни от собствените услуги на доставчиците или на доставчиците на мрежи.

(14) Технологиите, свързани с електронните съобщения се променят бързо и законните изисквания на компетентните органи могат да се развиват. С цел да получи съвети и да насърчи обмена на опит по най-добрите практики в тази сфера, Комисията възнамерява да създаде група, съставена от правоприлагащи органи на държавите-членки, асоциации на електронната съобщителна индустрия, представители на Европейския парламент и органи, занимаващи се със защита на данните, включително и Европейския наблюдател за защита на данните.

(15) Директива 95/46/ЕО и Директива 2002/58/ЕО са напълно приложими спрямо данните, запазвани в съответствие с настоящата директива. Член 30, параграф 1, буква в) от Директива 95/46/ЕО изисква консултация с Работната група за защита на хората по отношение обработката на лични данни, създадена по член 29 от същата директива.

(16) Задълженията на доставчиците на услуги относно мерките за осигуряване качеството на данните, които произтичат от член 6 от Директива 95/46/ЕО, и техните задължения относно мерките за осигуряване на конфиденциалност и сигурност при обработката на

данни, които произтичат от членове 16 и 17 от същата директива, се прилагат изцяло за данните, запазвани по смисъла на настоящата директива.

(17) Особено важно е държавите-членки да приемат законодателни мерки, които да осигуряват, че данните запазвани съгласно настоящата директива, се предоставят на компетентните национални органи само в съответствие с националното законодателство, при пълно зачитане на основните права на засегнатите лица.

(18) В този контекст, член 24 на Директива 95/46/ЕО налага на държавите-членки задължението да предвидят санкции за нарушаване на разпоредбите, приети в съответствие със същата Директива. Член 15, параграф 2 от Директива 2002/58/ЕО налага същото задължение по отношение на националните разпоредби, приети в съответствие с Директива 2002/58/ЕО. Рамковото решение на Съвета 2005/222/ПВР от 24 февруари 2005 г. относно атаките срещу информационните системи¹ предвижда умишления нелегален достъп до информационни системи, включително до данните запазени в тях, да се наказва като криминално престъпление.

(19) Правото на всяко лице, на което са причинени щети в резултат на незаконна операция по обработване или на всякакво действие, несъвместимо с националните разпоредби, приети в съответствие с Директива 95/46/ЕО, да получи обезщетение, произтичащо от член 23 на същата Директива, се прилага също и по отношение на незаконната обработка на всякакви лични данни по настоящата директива.

(20) Конвенцията за престъпленията в кибернетичното пространство на Съвета на Европа от 2001 г. и Конвенцията за защита на лицата при автоматизираната обработка на лични данни на Съвета на Европа от 1981 г. също така се отнасят за данните, запазвани по смисъла на настоящата директива.

(21) Тъй като целите на настоящата директива, а именно да хармонизира задълженията на доставчиците да запазват определени данни и да гарантират, че тези данни са достъпни за целите на разследването, разкриването и преследването на сериозни престъпления, както това е определено в националното законодателство на всяка държава-членка, не могат да бъдат задоволително постигнати от държавите-членки и могат, следователно, поради обхвата и последствията от настоящата директива, да се постигнат по-успешно на ниво Общност, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, предвиден в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, предвиден в същия член, настоящата директива не се простира по-далеч от необходимото за реализирането на тези цели.

(22) Настоящата директива зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз. В частност, настоящата директива, заедно с Директива 2002/58/ЕО, цели да осигури напълно спазването на основните права на гражданите за зачитане на личния живот и личната кореспонденция, и за защита на техните лични данни, както това е заложено в членове 7 и 8 от Хартата.

¹ ОВ L 69, 16.3.2005, стр. 67.
32006L0024редактиран

(23) Като се има предвид, че задълженията на доставчиците на електронни съобщителни услуги трябва да са пропорционални, настоящата директива изисква от тях да запазват само такива данни, които са създадени или обработени в процеса на предоставяне на техните съобщителни услуги. В случай че такива данни не са създадени или обработени от тези доставчици, не съществува задължение за тяхното запазване. Настоящата директива не е предназначена да хармонизира технологиите за съхранение на данни, изборът, на които е въпрос за решаване на национално ниво.

(24) В съответствие с параграф 34 от Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество¹, държавите-членки се насърчават да изготвят за себе си и в интерес на Общността техни собствени таблици, които да илюстрират, доколкото е възможно, съответствието между настоящата директива и мерките за транспониране и да ги направят публично достояние.

(25) Настоящата директива не нарушава правомощията на държавите-членки да приемат законодателни мерки относно правото на достъп до и ползване на данни от националните органи, определени от тях. Въпросите за достъпа до данни, запазени в съответствие с настоящата директива, от националните органи за такива дейности, както са посочени в първия пункт от изброяването в член 3, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО, попадат извън обхвата на правото на Общността. Независимо от това, те могат да бъдат предмет на националното право или да са обект на действия в съответствие с дял VI на Договора за Европейския съюз. Такива закони или действия трябва да зачитат напълно основните права, произтичащи от общите конституционни традиции на държавите-членки и гарантирани от ЕКПЧ. Според член 8 от ЕКПЧ, така както е тълкуван от Европейския съд за правата на човека, намесата на обществените органи в правата на лична неприкосновеност трябва да отговаря на изискванията за необходимост и пропорционалност и следователно трябва да служи на определени, ясни и легитимни цели и да се осъществява по начин адекватен, съответстващ и не прекален по отношение на целта на намесата,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА

Член 1

Предмет и обхват

1. Настоящата директива има за цел да хармонизира разпоредбите на държавите-членки свързани със задълженията на доставчиците на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи по отношение на запазването на някои данни, които са създадени или обработени от тях, за да се гарантира, че данните са достъпни за разследването, разкриването и преследването на сериозни престъпления, както те са определени в националното право на всяка държава-членка.

2. Настоящата ДИРЕКТИВА се прилага за трафични данни и данни за местоположението както за юридически, така и за физически лица, и на свързаните с тях данни, необходими за идентифицирането на абонат или регистриран ползвател. Тя не се прилага по отношение

¹ ОВ С 321, 31.12.2003, стр. 1.
32006L0024редактиран

съдържанието на електронните съобщения, включително и по отношение на информацията, ползвана за справка посредством използване на електронна съобщителна мрежа.

Член 2

Дефиниции

1. За целите на настоящата директива, се прилагат дефинициите в Директива 95/46/ЕО, Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002г. относно обща регулаторна рамка за електронни съобщителни мрежи и услуги (Рамкова Директива)², и Директива 2002/58/ЕО.

2. За целите на настоящата директива:

а) „данни” означава трафични данни и данни за местоположението, и свързаните с тях данни, необходими за идентифициране на абонат или ползвател;

б) „ползвател” означава всяко юридическо или физическо лице, използващо обществено достъпна електронна съобщителна услуга за частни или търговски цели, без непременно да е абонирано за тази услуга;

в) „телефонна услуга” означава повиквания (включително гласови, гласова поща, конферентни повиквания и повиквания за данни), допълнителни услуги (включително препращане и прехвърляне на повикване) и услуги чрез изпращане на съобщения и мулти-медийни услуги (включително услуга “кратки съобщения” (SMS), усъвършенствани медийни услуги и мулти-медийни услуги);

г) „идентификатор на ползвателя” означава уникален идентификатор, присвоен на лицата при абониране или регистриране за услугата за Интернет достъп или за Интернет съобщителна услуга;

д) „идентификатор на клетка” означава идентичността на клетка, от която е генерирано повикване от мобилна телефония или клетката, където то е терминирано;

е) „неуспешен опит за повикване” означава съобщение, при което телефонно повикване е успешно свързано, но на него не е било отговорено или е имало намеса в резултат на управлението на мрежата.

Член 3

Задължение за запазване на данни

1. Като дерогират разпоредбите на членове 5, 6 и 9 на Директива 2002/58/ЕО, държавите-членки приемат мерки за да гарантират, че данните посочени в член 5 от настоящата

² ОВ L 108, 24.4.2002, стр. 33.

директива са запазени в съответствие с нейните разпоредби до степента, до която тези данни са създадени или обработени от доставчиците на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи попадащи под тяхната юрисдикция в процеса на предоставяне на съответните съобщителни услуги.

2. Задължението за запазване на данни, предвидено в параграф 1, включва запазването на данните, посочени в член 5 свързани с неуспешни опити за повикване, когато тези данни са създадени или обработени, и съхранени (по отношение на данните за телефония) или записани (logged) (по отношение на Интернет данни) от доставчиците на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи, попадащи под юрисдикцията на съответната държава-членка, в процеса на предоставяне на съответните съобщителни услуги. Настоящата директива не изисква запазването на данни за повиквания, където не е била установена връзка.

Член 4

Достъп до данни

Държавите-членки предприемат мерки за да гарантират, че данните, запазени в съответствие с настоящата директива, се предоставят само на компетентните национални органи в специфични случаи и в съответствие с националното право. Процедурите, които трябва да бъдат следвани, и условията, които трябва да бъдат изпълнени, за да се получи достъп до запазените данни, в съответствие с изискванията за необходимост и пропорционалност, се определят от всяка държава-членка в нейното национално право, при условията на съответните разпоредби на правото на Европейския съюз или на публичното международно право, и в частност на ЕCHR, така както тя се тълкува от Европейския съд за правата на човека.

Член 5

Категории данни за запазване

1. Държавите-членки гарантират запазването на следните категории данни по настоящата директива:

а) данни, необходими за проследяване и идентифициране на източника на съобщението:

(1) при фиксирана мрежова телефония и мобилна телефония:

(i) телефонният номер, от който се извършва повикването;

(ii) името и адреса на абоната или регистрирания ползвател;

(2) при Интернет достъп, електронна поща по Интернет и Интернет телефония:

(i) идентификаторът/ите, присвоени на ползвателите;

(ii) идентификаторът на ползвателя и телефонният номер, присвоени на всяко съобщение влизащо в обществената телефонна мрежа;

(iii) името и адреса на абоната или регистрирания ползвател, на който по време на съобщението е бил присвоен адрес по Интернет протокол (IP адрес), идентификатор на ползвателя или телефонен номер;

б) данни необходими за идентифициране на местоназначението на съобщението:

(1) при фиксирана мрежова телефония и мобилна телефония:

(i) номерът (номерата), който (които) е (са) набран(и) (телефонният(телефонните) номер(а), към който (които) е насочено повикването) и, в случаи на допълнителни услуги като препращане или прехвърляне на повиквания, номерът или номерата, към които е маршрутирано повикването;

(ii) името(ната) и адресът(ите) на абоната(ите) или регистрирания (ите) ползвател(и);

(2) при електронна поща по Интернет и Интернет телефония:

(i) идентификаторът на ползвателя или телефонния номер на планирания (ите) получател(и) на повикване чрез Интернет телефония;

(ii) името(ната) и адресът(ите) на абоната(ите) или регистрирания(ите) ползвател(и) и идентификаторът на ползвател на планирания получател на съобщението;

в) данни необходими за идентифициране на датата, времето и продължителността на съобщението:

(1) при фиксирана мрежова телефония и мобилна телефония, датата и времето на началото и края на съобщението;

(2) при Интернет достъп, електронна поща по Интернет и Интернет телефония:

(i) датата и времето на влизането (log-in) и излизането (log-off) от услугата за Интернет достъп, на базата на определена часова зона, заедно с IP адреса, бил той динамичен или статичен, присвоен на дадено съобщение от доставчика на услугата за Интернет достъп, и идентификаторът на ползвател на абоната или регистрирания ползвател;

(ii) датата и времето на влизането (log-in) и излизането (log-off) от услугата електронна поща по Интернет или Интернет телефония, основани на определена часова зона;

г) данни, необходими за идентифициране на вида съобщение:

(1) при фиксирана мрежова телефония и мобилна телефония: използваната телефонна услуга;

(2) при електронна поща по Интернет и Интернет телефония: използваната Интернет услуга;

д) данни необходими за идентифициране на съобщителното оборудване на ползвателите или на това, което се счита, че е тяхно оборудване:

(1) при фиксирана мрежова телефония, номерата на изходящите и входящите повиквания;

(2) при мобилна телефония:

(i) номерата на изходящите и входящите повиквания;

(ii) Международната идентификация на мобилния абонат (IMSI) на викащата страна;

(iii) Международната идентификация на мобилното оборудване (IMEI) на викащата страна;

(iv) IMSI на виканата страна;

(v) IMEI на виканата страна;

(vi) в случай на предплатени анонимни услуги, датата и времето на първоначалното активиране на услугата и знака за местоположение (идентификатор на клетка), откъдето е била активирана услугата;

(3) при Интернет достъп, електронна поща по Интернет и Интернет телефония:

(i) викащият телефонен номер за комутируем достъп;

(ii) цифровата абонатна линия (DSL) или друга крайна точка на автора на съобщението;

е) данни необходими за идентифициране на мобилното съобщително оборудване:

(1) знака за местоположение (идентификатор на клетката) в началото на съобщението;

(2) данни, идентифициращи географското местоположение на клетките чрез съотнасяне с техните знаци за местоположение (идентификатори на клетки) през периода, в който се запазват данните за съобщенията.

2. За целите на настоящата директива не може да бъде запазвана никаква информация, разкриваща съдържанието на съобщението.

Член 6

Периоди на запазване

Държавите-членки гарантират, че категориите от данни, посочени в член 5 се запазват за периоди не по-кратки от шест месеца и не по-дълги от две години, считано от датата на съобщението.

Член 7

Защита на данните и сигурност на данните

Без да се нарушават разпоредбите, приети в съответствие с Директива 95/46/ЕО и Директива 2002/58/ЕО, всяка държава-членка гарантира, че доставчиците на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи спазват, като минимум, следните принципи за сигурност на данните по отношение на данните, запазвани в съответствие с настоящата директива:

- а) запазените данни са от същото качество и са предмет на същата сигурност и защита като аналогичните данни в мрежата;
- б) данните се подлагат на подходящи технически и организационни мерки, за да бъдат защитени от случайно или незаконно унищожаване, случайна загуба или промяна, или от не позволено или незаконно съхраняване, обработване, достъп или разкриване;
- в) данните се подлагат на подходящи технически и организационни мерки, за да се осигури, че до тях може да има достъп само специално упълномощен персонал, и
- г) данните, с изключение на онези, до които е имало достъп и са били съхранени, се унищожават в края на периода за запазване.

Член 8

Изисквания за съхраняване на запазените данни

Държавите-членки гарантират, че данните посочени в член 5, се запазват в съответствие с настоящата директива, по начин такъв, че запазените данни и всяка друга необходима информация, свързана с тези данни, може при поискване да бъде предадена без ненужно забавяне на компетентните органи.

Член 9

Наблюдаващ орган

1. Всяка държава-членка определя един или повече публични органи, които да отговарят за наблюдението на прилагането на нейната територия на разпоредбите, приети от държавите-членки в съответствие с член 7, относно сигурността на съхраняваните данни. Тези органи може да са същите като споменатите в член 28 от Директива 95/46/ЕО.

2. Органите, споменати в параграф 1, действат напълно независимо при осъществяването на наблюдението, предвидено в същия параграф.

Член 10

Статистика

1. Държавите-членки гарантират, че Комисията ще получава ежегодно статистика за запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи. Тази статистика включва:

- случаите, при които информацията е била предоставена на компетентните органи в съответствие с приложимото национално право,
- времето изтекло от датата на запазване на данните до датата, на която компетентни органи са поискали предаването на данните,
- случаите, при които не е могло да се отговори на искането за данни.

2. Тази статистика не съдържа лични данни.

Член 11

Изменение на Директива 2002/58/ЕО

В член 15 от Директива 2002/58/ЕО се добавя следния параграф:

„1а. Параграф 1 не се прилага по отношение на данни, специално изисквани от Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи*, които се запазват за целите, посочени в член 1, параграф 1 от същата директива.

(*) ОВ L 105, 13.4.2006, стр. 54.”

Член 12

Бъдещи мерки

1. Държава-членка, която е изправена пред особени обстоятелства, които налагат удължаване за един ограничен период на максималния период за запазване, посочен в член 6, може да предприеме необходимите мерки. Държавата-членка незабавно нотифицира Комисията и информира останалите държави-членки за мерките предприети по настоящия член и обявява основанията за тяхното въвеждане.

2. Комисията, в рамките на период от шест месеца след нотифицирането по параграф 1, одобрява или отхвърля въпросните национални мерки, след като е проверила дали това са

мерки на произволна дискриминация или прикрито ограничаване на търговията между държавите-членки и дали те представляват пречка пред функционирането на вътрешния пазар. Ако в рамките на този период Комисията не вземе решение, националните мерки се смятат за одобрени.

3. Когато националните мерки на държава-членка, които дерогират разпоредбите на настоящата директива, са одобрени в съответствие с параграф 2, Комисията може да разгледа въпроса дали да не предложи изменение на настоящата директива.

Член 13

Защита, отговорност и наказания

1. Всяка държава-членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че националните мерки, прилагащи глава III на Директива 95/46/ЕО, предвиждаща съдебна защита, отговорност и санкции, се прилагат напълно по отношение обработката на данни по настоящата директива.

2. В частност, всяка държава-членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че всякакъв умишлен достъп до или прехвърляне на данни, запазени в съответствие с настоящата директива, който не е разрешен в националното право, прието в съответствие с настоящата директива, се наказва, включително с административни и наказателни санкции, които са ефективни, пропорционални и имат възпиращо действие.

Член 14

Оценка

1. Не по-късно от 15 септември 2010г., Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета оценка на прилагането на настоящата директива и нейното въздействие върху икономическите оператори и потребителите, като взема предвид по-нататъшното развитие на технологиите в електронните съобщения и статистиката, предоставена на Комисията по член 10, с оглед да се определи дали е необходимо изменение на разпоредбите на настоящата директива, в частност по отношение на списъка в член 5 и периодите на запазване, предвидени в член 6. Резултатите от оценката се съобщават публично.

2. За тази цел Комисията разглежда всички наблюдения, предадени ѝ от държавите-членки или от Работната група, създадена по член 29 от Директива 95/46/ЕО.

Член 15

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила закони, регламенти или административни разпоредби необходими за спазване на настоящата директива не по-късно от 15 септември 2007 г. Те уведомяват незабавно Комисията за тях. Когато държавите-членки приемат тези мерки, те се позовават на настоящата директива или са придружени от подобно съотнасяне

при официалното им публикуване. Начинът за извършване на съотнасянето се определя от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби на националното право, които приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

3. Всяка държава-членка може да отложи прилагането на настоящата директива по отношение запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до 15 март 2009 г. Всяка държава-членка, която възнамерява да се възползва от настоящия параграф, при приемането на настоящата директива нотифицира Съвета и Комисията за това с Декларация. Декларацията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 16

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 17

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 15 март 2006 година.

За Европейския парламент:
Председател
J. BORRELL FONTELLES

За Съвета:
Председател
H. WINKLER

Декларация на Нидерландия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

По отношение на Директива на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, Нидерландия ще се възползва от възможността за отлагане прилагането на Директивата по отношение запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет за период не по-дълъг от 18 месеца след датата на влизане в сила на Директивата.

Декларация на Австрия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Австрия декларира, че ще отложи прилагането на настоящата директива по отношение запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет за период не по-дълъг от 18 месеца след датата, посочена в член 15, параграф 1.

Декларация на Естония

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

В съответствие с член 15, параграф 3 от Директива на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, Естония с настоящото заявява своето намерение да се възползва от този параграф и да отложи прилагането на Директивата по отношение запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до 36 месеца след датата на приемане на Директивата.

Декларация на Обединеното кралство

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Обединеното кралство декларира в съответствие с член 15, параграф 3 от Директивата относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, че ще отложи прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Република Кипър

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Република Кипър декларира, че отлага прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до датата, фиксирана в член 15, параграф 3.

Декларация на Република Гърция

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Гърция декларира, че в съответствие с член 15, параграф 3 ще отложи прилагането на тази Директива по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до 18 месеца след изтичането на периода, предвиден в член 15, параграф 1.

Декларация на Великото херцогство Люксембург

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/Европейски общности

В съответствие с член 15, параграф 3 от Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, правителството на Великото херцогство Люксембург декларира, че възнамерява да се възползва от член 15, параграф 3 от Директивата, за да има възможност да отложи прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Словения

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Словения се присъединява към групата от държави-членки, които са направили декларация по член 15, параграф 3 от Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи, за отлагане с 18 месеца на прилагането на Директивата по отношение запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Швеция

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

В съответствие с член 15, параграф 3, Швеция желае да има възможността да отложи прилагането на тази директива по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Република Литва

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

В съответствие с член 15, параграф 3 от проекта за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО (наричана по-нататък „Директивата“), Република Литва декларира, че щом Директивата бъде приета, тя ще отложи нейното прилагане по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет за периода, предвиден в член 15, параграф 3.

Декларация на Република Латвия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Латвия заявява, в съответствие с член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО от 15 март 2006 г. относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, че отлага прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до 15 март 2009 г.

Декларация на Република Чехия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

В съответствие с член 15, параграф 3, Република Чехия декларира, че отлага прилагането на тази Директива по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет до 36 месеца след нейното приемане.

Декларация на Белгия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Белгия декларира, че като се възползва от възможността налична по член 15, параграф 3, тя ще отложи прилагането на Директивата за период от 36 месеца след нейното приемане, по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Република Полша

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Полша декларира, че възнамерява да се възползва от възможността, предвидена в член 15, параграф 3 от Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно запазването на данни, обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги и за изменение на Директива 2002/58/ЕО и да отложи прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет за период от 18 месеца след датата, посочена в член 15, параграф 1.

Декларация на Финландия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Финландия декларира в съответствие с член 15, параграф 3 от Директивата относно запазването на данни, създадени или обработени във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО, че ще отложи прилагането на Директивата по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет.

Декларация на Германия

по член 15, параграф 3 от Директива 2006/24/ЕО

Германия си запазва правото да отложи прилагането на тази директива по отношение на запазването на съобщителни данни, свързани с Интернет достъп, Интернет телефония и електронна поща по Интернет за период от 18 месеца след датата, посочена в първото изречение на член 15, параграф 1.